



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ  
С О Ю З А С С Р

---

**БЕЗОПАСНОСТЬ БЫТОВЫХ  
И АНАЛОГИЧНЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ  
ПРИБОРОВ**

**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К КОФЕМОЛКАМ  
И КОФЕДРОБИЛКАМ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЯ**

ГОСТ 27570.3—87  
(МЭК 335—2—33—87)

Издание официальное

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ СССР ПО СТАНДАРТАМ  
Москва

**БЕЗОПАСНОСТЬ БЫТОВЫХ И АНАЛОГИЧНЫХ  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ПРИБОРОВ****Дополнительные требования к кофемолкам  
и кофедробилкам и методы испытаний****ГОСТ 27570.3—87****(МЭК****Safety of household and similar electrical appliances.  
Particular requirements for coffee mills and  
coffee grinders and test methods****335—2—33—87)**

ОКП 51 5644

Дата введения 01.07.88

**Несоблюдение стандарта преследуется по закону**

В настоящем стандарте изложены нормы, правила и методы испытаний, которые дополняют, изменяют или исключают соответствующие разделы и (или) пункты ГОСТ 27570.0—87.

**1. ОБЛАСТЬ РАСПРОСТРАНЕНИЯ**

1.1. Настоящий стандарт распространяется на электрические бытовые кофемолки и кофедробилки, являющиеся самостоятельными приборами и приспособлениями для кухонных машин, вместимость загрузочного бункера которых не превышает 500 г кофе в зернах (далее — приборы), и устанавливает требования по безопасности и методы испытаний. Кофемолки и кофедробилки, являющиеся приспособлениями для кухонных машин, должны соответствовать также требованиям ГОСТ 27570.7—87.

Стандарт должен применяться совместно с ГОСТ 27570.0—87, кроме разд. 12.

**2. ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ**

2.2.30. Нормальная нагрузка — нагрузка, достигаемая прибором при размоле жареных зерен кофе, при этом любое устройство, предназначенное для регулирования потребителем степени помола, устанавливает в положение, соответствующее самому мелкому помолу.

**Примечания:**

1. В процессе работы прибор слегка встряхивают или по нему постукивают.

2. В случае сомнения зерна кофе перед началом соответствующего испытания выдерживают в течение 24 ч при температуре  $(30 \pm 2)$  °С в воздухе, имеющем относительную влажность  $(60 \pm 2)$  %; после выдержки следует удостовериться, что удельная масса зерен  $(0,65 \pm 0,03)$  г/см<sup>3</sup>.

2.2.101. Кофемолка — прибор, предназначенный для измельчения зерен кофе при помощи вращающихся с высокой скоростью ножей.

2.2.102. Кофедробилка — прибор, предназначенный для измельчения зерен кофе с помощью дисков, цилиндров, конусов или аналогичных устройств.

**Примечание.** Процесс измельчения кофе называют размолом, независимо от того происходит он в кофемолке или кофедробилке.

### 3. ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Общие требования по ГОСТ 27570.0—87.

### 4. ИСПЫТАНИЯ. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

#### 4.2.

**Примечания:**

1. Если из конструкции прибора очевидно, что определенное испытание неприемлемо, то это испытание не проводят.

2. Если прибор рассчитан на различные напряжения питания, для работы как на постоянном так и на переменном токе, на различные частоты вращения и т. д., то может потребоваться более одного образца.

3. Если необходимо провести испытания по п. 11.10, то требуются дополнительные образцы.

4. Если для проведения определенных испытаний необходимо демонтировать прибор класса II, то для испытаний требуется два образца.

5. Испытание комплектующих изделий может потребовать поставки дополнительных образцов этих изделий. В таком случае они должны быть поставлены вместе с прибором.

6. Для испытаний по п. 19.101 требуется три дополнительных образца.

4.13. Если не установлено иное, прибор работает в течение времени, указанного для соответствующего испытания, независимо от номинального режима работы, определяемого маркировкой.

4.101. Приборы испытывают как переносные, если они не предназначены для закрепления на подставке.

**Примечание.** Ручные приборы, кроме того, подвергают дополнительным испытаниям, указанным для этого вида приборов.

### 5. НОМИНАЛЬНЫЕ ВЕЛИЧИНЫ

5.1. Максимальное номинальное напряжение должно быть равно 250 В.

Соответствие требованию проверяют осмотром маркировки.

## 6. КЛАССИФИКАЦИЯ

Классификация — по ГОСТ 27570.0—87.

## 7. МАРКИРОВКА

7.12. По ГОСТ 27570.0—87 со следующим дополнением.

К приборам должна быть приложена инструкция, в которой дают подробные указания по уходу, чистке и эксплуатации.

## 8. ЗАЩИТА ОТ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

Защита от поражения электрическим током — по ГОСТ 27570.0—87.

## 9. ПУСК ЭЛЕКТРОМЕХАНИЧЕСКИХ ПРИБОРОВ

Пуск электромеханических приборов — по ГОСТ 27570.0—87.

## 10. ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ И ТОК

10.1. Значение потребляемой мощности прибора при номинальном напряжении и нормальной рабочей температуре не должно отличаться от номинальной потребляемой мощности более, чем на указанное в табл. 2.

Соответствие требованию проверяют измерением мощности, потребляемой прибором, работающим при номинальном напряжении и нормальной нагрузке. Измерение проводят через 10 с после включения прибора или непосредственно перед окончанием операции размола, в зависимости от того, какой период короче.

Примечания:

1. Отклонение в минусовую сторону не ограничено.

2. Для приборов, на которых указан диапазон номинальных напряжений, предельные значения которого отличаются более чем на 10 % от среднего напряжения диапазона, допускаемые отклонения относятся как к верхнему, так и к нижнему пределам диапазона.

## 11. НАГРЕВ

11.7. Приборы с отдельным контейнером для сбора размолотого кофе включают в работу два раза, перерыв между периодами работы — 1 мин. Каждый период работы должен быть равен времени, необходимому для размола такого количества зерен кофе, при котором контейнер для сбора размолотого кофе полностью заполняется, или для размола 125 г кофейных зерен, или для опорожнения загрузочного бункера, в зависимости от того, какой период короче, если прибор не оснащен реле времени; в

последнем случае с помощью реле времени устанавливают максимально возможный период. Перед началом каждого периода работы загрузочный бункер полностью заполняют зернами кофе.

Другие приборы включают в работу три раза с перерывом между периодами работы 1 мин. Каждый период работы равен времени, необходимому для размола максимального количества зерен кофе, указанного в инструкции изготовителя, или номинальному времени работы, или 30 с, в зависимости от того, что больше, если прибор не оснащен реле времени; в последнем случае с помощью реле времени устанавливают максимально возможный период. Перед началом каждого периода работы загрузочный бункер заполняют максимальным количеством зерен кофе в соответствии с указаниями в инструкции изготовителя.

### **13. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ИЗОЛЯЦИЯ И ТОК УТЕЧКИ ПРИ РАБОЧЕЙ ТЕМПЕРАТУРЕ**

Электрическая изоляция и ток утечки при рабочей температуре — по ГОСТ 27570.0—87.

### **14. ПОДАВЛЕНИЕ РАДИО- И ТЕЛЕПОМЕХ**

Подавление радио- и телепомех — по ГОСТ 27570.0—87.

### **15. ВЛАГОСТОЙКОСТЬ**

Влагостойкость — по ГОСТ 27570.0—87.

### **16. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПРОЧНОСТЬ И СОПРОТИВЛЕНИЕ ИЗОЛЯЦИИ**

Электрическая прочность и сопротивление изоляции — по ГОСТ 27570.0—87.

### **17. ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРУЗКИ**

Защита от перегрузки — по ГОСТ 27570.0—87.

### **18. ИЗНОСОСТОЙКОСТЬ**

18.2. Прибор должен работать на холостом ходу, продолжительность периодов работы — по п. 11.7, а продолжительность пауз должна быть достаточной для того, чтобы убедиться, что превышение температуры не более значений, полученных при испытании по разл. 11.

Приборы, не имеющие двигателей с последовательным возбуждением, должны работать при напряжении, равном 1,1 номинального, в течение ряда последовательных периодов таким образом, чтобы суммарное время работы соответствовало указанному ниже минус суммарное время работы прибора, необходимое для испытаний по разд. 11 и 13.

Для указанных приборов затем напряжение питания уменьшают до 0,9 номинального, и прибор продолжает работать в течение ряда последовательных периодов таким образом, чтобы суммарное время работы соответствовало указанному ниже.

При каждом из указанных напряжений питания суммарное время работы должно составлять:

15 ч для:

приборов с реле времени, максимальная уставка которого не более 1 мин;

приборов с выключателем, удерживаемым во включенном состоянии вручную;

приборов с отдельным контейнером для сбора молотого кофе, вместимость которого не превышает 125 г;

48 ч — для других приборов.

Для приборов с двигателями последовательного возбуждения напряжение питания выбирают таким образом, чтобы скорость двигателя соответствовала достигаемой при работе прибора при номинальном напряжении или верхнем пределе номинального диапазона напряжений и при нормальной нагрузке; прибор должен работать в течение ряда последовательных периодов таким образом, чтобы суммарное время работы равнялось удвоенному значению суммарного времени работы, указанному выше, минус время, необходимое для испытаний по разд. 11 и 13.

**Примечания:**

1. Указанное суммарное время работы прибора равно фактической продолжительности работы прибора.

2. Особое внимание следует обратить на то, чтобы в процессе испытаний обшивки, прокладки, зубчатые зацепления, соединения, масло и смазочные материалы не подвергались термическим или механическим напряжениям, превышающим имеющиеся в условиях нормальной эксплуатации.

3. С целью сокращения продолжительности испытаний допускается применять принудительное охлаждение.

## 19. НЕНОРМАЛЬНЫЙ РЕЖИМ РАБОТЫ

19.1. Приборы должны быть спроектированы так, чтобы свести к минимуму опасность возникновения пожара, механических повреждений, приводящих к нарушению безопасности или защиты от поражения электрическим током в результате неправильной или небрежной эксплуатации.

Для приборов, у которых выключатель удерживают во включенном состоянии рукой, соответствие требованию проверяют испытаниями по п. 19.102, за которыми следуют испытания по п. 19.10, если они применимы.

Для других приборов соответствие требованию проверяют следующим образом.

На трех новых образцах проводят испытания по п. 19.101. Если все три образца выдерживают испытание, то испытания по п. 19.102 проводят на образце, который подвергался всем предыдущим испытаниям по настоящему стандарту. Если один из образцов окажется поврежденным при испытаниях по п. 19.101, то на образце, который подвергался всем предыдущим испытаниям по настоящему стандарту, проводят испытание по п. 19.6.

После испытаний по пп. 19.102 или 19.6 проводят испытания по пп. 19.9 и 19.10 в зависимости от их применимости к конкретному изделию и испытания по п. 19.11.

Примечания:

1. Плавкие вставки, термовыключатели, реле перегрузки и аналогичные устройства, встроенные в прибор, могут быть использованы для обеспечения необходимой защиты.

2. Кофемолки и кофедробилки, являющиеся частью кухонных машин, соответствующих требованиям ГОСТ 27570.7—87, испытаниям по настоящему разделу не подвергают.

19.6. Приборы испытывают, запуская в холодном состоянии с заблокированными движущимися частями.

Примечания:

1. Если прибор имеет более одного электродвигателя, то испытывают последовательно каждый двигатель.

2. Варианты испытаний для электродвигателей с защитными устройствами приведены в приложении D.

3. Принадлежность приборов к приборам, имеющим движущиеся части, которые могут заклиниваться, или к приборам, которые могут работать без надзора, указывают в стандарте на конкретный прибор.

Приборы с электродвигателями, в вспомогательную обмотку которых включены конденсаторы, за исключением приборов, не предназначенных для работы без надзора, испытывают при неподвижном роторе электродвигателя с разомкнутыми или замкнутыми накоротко конденсаторами в зависимости от того, что более неблагоприятно; при наличии нескольких конденсаторов каждый раз размыкают или замыкают накоротко только один конденсатор.

Примечание. Данное испытание проводят при неподвижном роторе электродвигателя, так как определенные электродвигатели с конденсаторами могут запускаться или не запускаться, вследствие чего могут быть получены различные результаты.

Приборы испытывают в течение 5 мин или, если имеется реле времени, в течение максимального периода, который возможно установить по реле.

По истечении указанного периода испытания или в момент срабатывания плавких предохранителей, термовыключателей, защитных устройств электродвигателя и т. п. температура обмоток не должна превышать значений, указанных в табл. 8.

19.10. Приборы с электродвигателями последовательного возбуждения испытывают при напряжении, равном 1,3 номинального напряжения, в течение 30 с при наименьшей возможной нагрузке.

После этого испытания не должна быть нарушена безопасность прибора; в частности обмотки и соединения не должны быть ослаблены.

19.11. В процессе испытаний по пп. 19.101, 19.102, 19.6 и 19.9 в приборе не должно быть воспламенений, металл не должен плавиться, не должен скапливаться ядовитый или горючий газ в опасном количестве, кожухи не должны деформироваться настолько, чтобы нарушалось соответствие требованиям настоящего стандарта.

После испытаний изоляция приборов, кроме приборов класса III, после охлаждения приблизительно до комнатной температуры, должна выдерживать испытание на электрическую прочность по п. 16.4, причем испытательное напряжение должно быть равно:

- 1000 В — для основной изоляции;
- 2750 В — для дополнительной изоляции;
- 3750 В — для усиленной изоляции.

**Примечание.** Перед испытанием на электрическую прочность влажную обработку по п. 15.4 не производят.

19.101. Три новых образца подвергают следующему испытанию.

Загрузочный бункер заполняют 40 г зерен кофе, к которым предварительно подмешивают два куска гранита; размер гранитных кусков должен быть таким, чтобы они проходили через сито с ячейкой 8 мм, но не проходили через сито с ячейкой 7 мм. Прибор должен работать при номинальном напряжении при наиболее неблагоприятной уставке устройства, регулирующего степень помола, до тех пор, пока все кофейные зерна не будут смолоты.

При испытании ни в одном образце электродвигатель не должен самопроизвольно останавливаться.

19.102. Прибор должен работать при нормальной нагрузке пять раз с паузами между периодами работы; напряжение питания должно быть равно номинальному напряжению или верхнему пределу номинального диапазона напряжений.

Продолжительность каждого периода работы должна быть равна:

максимально допустимому значению по реле времени — для приборов с реле времени;



номинальному рабочему времени или 1 мин, в зависимости от того, что больше, — для кофемолок без реле времени;

времени, необходимому для помола 125 г зерен кофе или времени, необходимому для опорожнения загрузочного бункера, в зависимости от того, какой период короче, — для кофедробилок без реле времени.

Продолжительность каждой паузы должна быть равна: 10 с — для приборов с отдельным контейнером для сбора молотого кофе; 60 с — для других приборов.

После испытаний температура обмоток не должна превышать значений, указанных в табл. 8.

Примечание. Перед каждым периодом работы контейнер, предназначенный для загрузки зерен кофе, или загрузочную воронку полностью заполняют зернами кофе.

## 20. УСТОЙЧИВОСТЬ И МЕХАНИЧЕСКАЯ ОПАСНОСТЬ

20.2. Движущиеся части должны быть расположены или закрыты так, чтобы при нормальном пользовании была обеспечена соответствующая защита персонала от травм.

Защитные ограждения и аналогичные устройства должны иметь соответствующую механическую прочность и не должны быть съемными без инструмента.

Термовыключатели с самовозвратом и реле перегрузки не должны быть встроены в прибор, если их неожиданное включение может создать опасность.

Соответствие требованию проверяют осмотром, испытанием по разд. 21 и испытанием стандартным испытательным пальцем по черт. 1, но имеющим круглую стопорную пластинку диаметром 50 мм вместо некруглой.

Испытание пальцем проводят после того, как съемные части, включая контейнеры, крышки и съемные загрузочные воронки, удалят, а дверки на петлях откроют, если это возможно произвести без применения инструмента. Любые перемещаемые устройства, например используемые для изменения натяжения ремня или для изменения расположения трущихся поверхностей, устанавливают в наиболее неблагоприятное положение.

Если при таких условиях может работать электродвигатель, не должно быть возможности прикоснуться испытательным пальцем к любым движущимся частям, кроме гладких осей, не имеющих режущих углов или выступающих из их поверхности более, чем на 4 мм, трущихся дисков, конусов и т. п.

## 21. МЕХАНИЧЕСКАЯ ПРОЧНОСТЬ

Механическая прочность по ГОСТ 27570.0—87.

## 22. КОНСТРУКЦИЯ

22.1. Приборы должны быть классов II и III.

22.4. Переносные приборы должны быть сконструированы так, чтобы предотвратить попадание внутрь прибора предметов со стола, которые могут повлиять на безопасность прибора.

Примечание. Приборы, не имеющие опорных ножек, отвечают этому требованию, если все токоведущие части находятся на расстоянии не менее 6 мм от опорной поверхности, измеренном через любое отверстие, если приборы имеют ножки, то это расстояние увеличивают до 10 мм.

Приборы должны быть сконструированы так, чтобы предотвратить проникновение кофе в места, где это может привести к механическому или электрическому повреждению.

Соответствие требованию проверяется осмотром.

22.33. Приборы должны быть сконструированы так, чтобы внутренняя проводка, обмотки, коллекторы, контактные кольца и т. п. и изоляция в целом не подвергались воздействию масла, густой смазки и других подобных веществ, если только конструкцией прибора не предусмотрено попадание масла или густой смазки на изоляцию, как например в зубчатых передачах и подобных узлах; в последнем случае масло или густая смазка должны обладать соответствующими изоляционными свойствами.

Приборы должны быть сконструированы так, чтобы предотвратить загрязнение молотого кофе маслом, смазочными и аналогичными материалами.

Соответствие требованию проверяют осмотром.

Примечание. Внутренняя проводка, обмотки, коллекторы, контактные кольца и т. п. и изоляция в целом могут подвергаться воздействию масла, густой смазки и других подобных веществ, если эти вещества не оказывают вредного влияния на эти части.

## 23. ВНУТРЕННЯЯ ПРОВОДКА

Внутренняя проводка по ГОСТ 27570.0—87.

## 24. КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ИЗДЕЛИЯ

24.1.

Примечания.

6. Выключатели, вмонтированные в приборы, не должны быть выключателями для частого пользования.

## 25. ПРИСОЕДИНЕНИЕ К ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ И ВНЕШНИЕ ГИБКИЕ КАБЕЛИ И ШНУРЫ

Присоединение к источнику питания и внешние гибкие кабели и шнуры по ГОСТ 27570.0—87, кроме п. 25.10.

25.4. Шнуры питания должны быть прикреплены к прибору одним из следующих способов: X, Y, M, Z.

Крепление типа X не допускается, если используется шнур питания специальной конструкции, а также для плоских двойных мишурных шнуров.

Для приборов, имеющих массу не более 1,5 кг, допускается крепление шнура типа Z.

Соответствие требованию проверяется осмотром и, при необходимости, проверкой вручную.

#### **26. ЗАЖИМЫ ДЛЯ ВНЕШНИХ ПРОВОДОВ**

Зажимы для внешних проводов — по ГОСТ 27570.0—87.

#### **27. ЗАЕМЛЕНИЕ**

Заземление — по ГОСТ 27570.0—87.

#### **28. ВИНТЫ И СОЕДИНЕНИЯ**

Винты и соединения — по ГОСТ 27570.0—87.

#### **29. ПУТИ УТЕЧКИ ТОКА, ВОЗДУШНЫЕ ЗАЗОРЫ И РАССТОЯНИЯ ЧЕРЕЗ ИЗОЛЯЦИЮ**

Пути утечки тока, воздушные зазоры и расстояния через изоляцию — по ГОСТ 27570.0—87.

#### **30. ТЕПЛОСТОЙКОСТЬ, ОГНЕСТОЙКОСТЬ И СТОЙКОСТЬ К ОБРАЗОВАНИЮ ТОКОПРОВОДЯЩИХ МОСТИКОВ**

Теплостойкость, огнестойкость и стойкость к образованию токопроводящих мостиков — по ГОСТ 27570.0—87.

#### **31. СТОЙКОСТЬ К КОРРОЗИИ**

Стойкость к коррозии — по ГОСТ 27570.0—87.

#### **32. РАДИАЦИЯ, ТОКСИЧНОСТЬ И ПОДОБНЫЕ ОПАСНОСТИ**

Радиация, токсичность и подобные опасности — по ГОСТ 27570.0—87.

*ПРИЛОЖЕНИЕ А*  
*Обязательное*

Терморегулирующие устройства и реле перегрузки — по ГОСТ 27570.0—87.

*ПРИЛОЖЕНИЕ В*  
*Обязательное*

Электронные цепи — по ГОСТ 27570.0—87.

*ПРИЛОЖЕНИЕ С*  
*Обязательное*

Конструкция защитных разделительных трансформаторов — по ГОСТ 27570.0—87.

*ПРИЛОЖЕНИЕ D*  
*Обязательное*

Варианты требований для двигателей с защитными устройствами — по ГОСТ 27570.0—87.

*ПРИЛОЖЕНИЕ E*  
*Обязательное*

Измерение путей утечки тока и воздушных зазоров — по ГОСТ 27570.0—87.

*ПРИЛОЖЕНИЕ F*  
*Обязательное*

Двигатели, неизолированные от питающей сети и имеющие основную изоляцию, которая не рассчитана на номинальное напряжение прибора — по ГОСТ 27570.0—87.

С. 12 ГОСТ 27570.3—87 (МЭК 335—2—33—87)

*ПРИЛОЖЕНИЕ Г*  
*Обязательное*

Схема цепи для измерения тока утечки — по ГОСТ 27570.0—87.

*ПРИЛОЖЕНИЕ Н*  
*Обязательное*

Порядок проведения испытаний по разд. 30 настоящего стандарта — по ГОСТ 27570.0—87.

*ПРИЛОЖЕНИЕ I*  
*Обязательное*

Испытание горением — по ГОСТ 27570.0—87.

*ПРИЛОЖЕНИЕ К*  
*Обязательное*

Испытание раскаленной проволокой — по ГОСТ 27570.0—87.

*ПРИЛОЖЕНИЕ L*  
*Обязательное*

Испытание дефектных соединений с помощью нагревателей — по ГОСТ 27570.0—87.

*ПРИЛОЖЕНИЕ M*  
*Обязательное*

Испытание игольчатым пламенем — по ГОСТ 27570.0—87.

*ПРИЛОЖЕНИЕ N*  
*Обязательное*

Испытание на образование токопроводящих мостиков — по ГОСТ 27570.0—87.

*ПРИЛОЖЕНИЕ O*  
*Обязательное*

Жесткость условий эксплуатации изоляционных материалов относительно опасности трекинга — по ГОСТ 27570.0—87.

*ПРИЛОЖЕНИЕ I*  
*Обязательное*

Пружинное устройство для испытаний на удар и его калибровка — по ГОСТ 27570.0—87.

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

1. ВНЕСЕН Министерством машиностроения для легкой и пищевой промышленности и бытовых приборов СССР
2. Постановлением Государственного комитета СССР по стандартам от 25.12.87 № 5042 введен в действие государственный стандарт СССР ГОСТ 27570.3—87, в качестве которого непосредственно применен международный стандарт Международной электротехнической комиссии МЭК 335—2—33—87, с 01.07.88
3. ССЫЛОЧНЫЕ НОРМАТИВНО-ТЕХНИЧЕСКИЕ ДОКУМЕНТЫ

Обозначение НТД, на который дана ссылка	Номер раздела, пункта, приложения
ГОСТ 27570.0—87	Вводная часть, п. 1.1, разд. 3, 6, 7, 8, 9, 13, 14, 15, 16, 17, 21, 23, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, приложения А, В, С, D, E, F, G, H, I, K, L, M, N, O. 1
ГОСТ 27570.7—87	п. 1.1, п. 19.1

Редактор *Т. С. Шеко*  
Технический редактор *М. И. Максимова*  
Корректор *А. М. Трофимова*

Сдано в наб. 20.01.87 Подп. в печ. 15.02.88 1,0 усл. п. л. 1,0 усл. кр.-отт. 0,74 уч.-изд. л.  
Тир 10000 Цена 5 коп.

Ордена «Знак Почета» Издательство стандартов, 123840, Москва, ГСП,  
Новопресненский пер., 3.  
Калужская типография стандартов, ул. Московская, 256. Зак. 166

**Изменение № 1 ГОСТ 27570.3—87 Безопасность бытовых и аналогичных электрических приборов. Дополнительные требования к кофемолкам и кофедробилкам и методы испытаний**

Утверждено и введено в действие Постановлением Госстандарта России от 27.07.92 № 773

Дата введения 01.01.93

Наименование стандарта изложить в новой редакции: «Безопасность бытовых и аналогичных электрических приборов. Дополнительные требования к кофемолкам, кофе- и зернодробилкам и методы испытаний

Safety of household and similar electrical appliance. Particular requirements for coffee mills and coffee and grain grinders».

Стандарт дополнить предисловием и введением (перед первой страницей):

### **«Предисловие**

1. Официальные решения или соглашения Международной Электротехнической Комиссии (МЭК) по техническим вопросам, подготовленные техническими комитетами, в которых представлены заинтересованные национальные комитеты;

*(Продолжение изменения к ГОСТ 27570.3—87)*

выражают с возможной точностью международную согласованную точку зрения по рассматриваемым вопросам.

2. Эти вопросы представляют собой рекомендации для международного пользования и в этом виде принимаются национальными комитетами.

3. В целях содействия международной унификации МЭК выражает пожелание, чтобы все национальные комитеты приняли настоящий стандарт в качестве своих национальных стандартов, насколько это позволяют условия каждой страны. Любое расхождение со стандартами МЭК должно быть четко указано в соответствующих национальных стандартах.

### **Введение**

Стандарт МЭК 335—2—33—87 подготовлен Техническим комитетом № 61 «Безопасность бытовых и аналогичных электрических приборов».

Настоящее второе издание Публикации МЭК 335—2—33—87 заменяет первое издание (1979).

Это издание разработано на основе первого издания и следующих документов:



По правилу шести месяцев	Результаты голосования
61 (ЦБ) 442 61 (ЦБ) 590	61 (ЦБ) 462 61 (ЦБ) 645

Дополнительную информацию можно получить из документов, указанных в таблице.

Настоящая часть 2 стандарта применяется совместно с Публикацией МЭК 335—1. Она состоит из второго издания (1976) Публикации МЭК 335—1 и изменений к ней № 1 (1977), № 2 (1979), № 3 (1982), № 4 (1984), № 5 (1986) и № 6 (1988). В дальнейшем будут учтены последующие изменения к Публикации МЭК 335—1.

Настоящий стандарт дополняет и видоизменяет соответствующие разделы Публикации МЭК 335—1 с целью превращения ее в Публикацию МЭК «Требования безопасности для кофемолок и кофедробилок» (второе издание).

Там, где в части 2 не упоминается конкретный пункт части 1, применяется этот пункт. Там, где в настоящем, втором издании, указано: «дополнение», «изменение» или «замена», соответствующее требование, методы испытаний или примечания части 1 должны быть соответственно уточнены.

В некоторых странах существуют следующие отличия:  
допускается класс защиты 0 (п. 22.1).

В настоящем стандарте номера пунктов или чертежей, которые дополняют пункты и чертежи части 1, начинаются с цифры 101, дополнительные приложения обозначаются буквами АА, ВВ и т. д.».

Пункт 1.1 изложить в новой редакции:

«1.1. Замена пункта

Настоящий стандарт распространяется на кофемолки, кофедробилки и зернодробилки (далее — приборы), предназначенные только для бытовых целей. Вместимость кофемолок и кофедробилок — не более 500 г, зернодробилок — 3 л.

Кофемолки, кофедробилки и зернодробилки, являющиеся приспособлениями для УКМ, должны соответствовать также требованиям ГОСТ 27570.7—87. Стандарт должен применяться совместно с ГОСТ 27570.0—87, кроме разд. 12.

Требования настоящего стандарта являются обязательными».

Раздел 1 дополнить пунктами — 1.2, 1.3:

«1.2. Замена пункта

В настоящем стандарте не установлены специальные требования безопасности для приборов, применяемых в детских учреждениях и других местах, где дети, старики и инвалиды могут быть оставлены без присмотра; в таких случаях необходимы дополнительные требования.

1.3. Замена пункта

Для приборов, предназначенных для использования в автомобилях, на борту судов или самолетов, необходимы дополнительные требования.

Для приборов, предназначенных для работы в тропических условиях, необходимы специальные требования.

Настоящий стандарт может быть дополнен специальными требованиями организаций, ведающих здравоохранением».

Пункт 2.2.30 изложить в новой редакции:

«2.2.30. Замена пункта

Нормальная нагрузка — нагрузка, достигаемая прибором, работающим в следующих условиях. Любое устройство, которое может быть настроено потребителем, устанавливаются в положение, соответствующее самому мелкому помолу, при этом:

кофемолки и кофедробилки загружают жареными кофейными зернами;

(Продолжение см. с. 98)

зернодробилки загружают зернами пшеницы.

Примечания:

1. В процессе работы прибор слегка встряхивают или по нему постукивают.  
2. В случае сомнения зерна кофе или пшеницы перед началом соответствующего испытания выдерживают в течение 24 ч при температуре  $(30 \pm 2)^\circ\text{C}$  в воздухе, имеющем относительную влажность  $(60 \pm 2)\%$ . После выдерживания необходимо удостовериться, что содержание влаги в зернах пшеницы не превышает 13 % или что удельная плотность зерен кофе  $(0,65 \pm 0,03)$  г/см<sup>3</sup>.

3. Вместо пшеничных зерен может быть использована кукуруза, если инструкцией по эксплуатации допускается ее размол.

Пункт 2.2.102. Заменить слова: «Кофедробилка» на «Кофедробилка (зернодробилка)»; «зерен кофе» на «зерен кофе (зерна)».

Раздел 4 изложить в новой редакции:

#### «4. Общие условия испытаний

Общие условия испытаний — по ГОСТ 27570.0—87 со следующими изменениями.

4.2. Дополнение к пункту

Примечание 6. Для испытаний по п. 19.101 требуется три дополнительных образца.

4.13. Замена пункта

Если не установлено иное, прибор работает в течение времени, указанного для соответствующего испытания, независимо от номинального режима работы, определяемого маркировкой.

Раздел 5 дополнить абзацем (перед п. 5.1): «Номинальные величины — по ГОСТ 27570.0—87 со следующими изменениями».

Пункты 5.1, 10.1, 11.7, 18.2, 19.1, 19.6, 19.10, 19.11, 20.2, 22.4, 22.33, 25.4 дополнить абзацем (перед первым): «Замена пункта».

Раздел 7. Первый абзац изложить в новой редакции: «Маркировка — по ГОСТ 27570.0—87 со следующим дополнением».

7.12. Дополнение к пункту».

Раздел 10 дополнить абзацем (перед п. 10.1): «Потребляемая мощность и ток — по ГОСТ 27570.0—87 со следующими изменениями».

Раздел 11 дополнить абзацем (перед п. 11.7): «Нагрев — по ГОСТ 27570.0—87 со следующими изменениями».

Пункт 11.7 дополнить абзацем (после второго): «Зернодробилки работают до тех пор, пока не будет измельчен 1 кг зерна. При необходимости загрузочную воронку заполняют новой партией зерна с интервалом 30 с между каждым заполнением».

Раздел 18 дополнить абзацем (перед п. 18.2): «Износостойкость — по ГОСТ 27570.0—87 со следующими изменениями».

Раздел 19. Наименование изложить в новой редакции: «Ненормальная работа»;

дополнить абзацем (перед п. 19.1): «Ненормальная работа — по ГОСТ 27570.0—87 со следующими изменениями».

Раздел 20 дополнить абзацем (перед п. 20.2): «Устойчивость и механическая опасность — по ГОСТ 27570.0—87 со следующими изменениями».

Пункт 20.2 дополнить пунктом — 20.101: «20.101. Шнековые питатели не должны быть доступны испытательному пальцу, изображенному на черт. 1, если наибольший внутренний размер загрузочной горловины на расстоянии 100 мм и более от верхнего края винта не менее 45 мм.

Соответствие проверяют осмотром и измерением».

Раздел 22 дополнить абзацем (перед п. 22.1): «Конструкция — по ГОСТ 27570.0—87 со следующими изменениями».

Пункт 22.1 изложить в новой редакции:

«22.1. Замена пункта

Приборы должны быть классов защиты II и III.

(Продолжение см. с. 99)

*(Продолжение изменения к ГОСТ 27570.3—87)*

Соответствие требованию проверяют осмотром и соответствующими испытаниями.

Раздел 24 дополнить абзацем (перед п. 24.1): «Комплектующие изделия — по ГОСТ 27570.0—87 со следующим дополнением».

*(Продолжение см. с. 100)*

---

*(Продолжение изменения к ГОСТ 27570.3—87)*

Пункт 24.1 дополнить абзацем (перед первым): «Дополнение к пункту».

Раздел 25. Первый абзац дополнить словами: «со следующим дополнением».

(ИУС № 10 1992 г.)